

Kuşpalazı seromu hakkında beynelmilel itilâfnameyi tadilen 7 ağustos 1930 tarihinde Pariste tanzim ve imza edilmiş olan mukavelenin tasdikına dair kanun

(*Resmî Gazete ile neşir ve ilânı: 28/XII/1931 - Sayı : 1987*)

No.
1898

Kabul tarihi
17 - XII - 1931

BİRİNCİ MADDE — Kuşpalazı seromu hakkındaki 16 - VII - 1927 tarihli beynelmilel itilâfnameyi tadilen 1 ağustos 1930 tarihinde Pariste tanzim ve 7 ağustos 1930 tarihinde Cümhuriyet hükûmeti namına imza edilmiş olan beynelmilel mukavele tasdik edilmiştir.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun icrasına İera Vekilleri Heyeti memurdur.

22 kânunuevvel 1931

KUŞPALAZI SEROMUNA DAİR MUKAVELE

Haşmetli Belçika Kırallığı Hz., Haşmetli Bulgar Kırallığı Hz., Haşmetli Danimarka Kırallığı Hz., Fransa Cümhuriyeti Reisi Hz., Haşmetli Büyük Britanya, İrlanda ve denizlerin ötesinde Britanyaya ait ülkeler Kırallığı, Hindistan İmparatoru Hz., Yunanistan Cümhuriyeti Reisi Hz., Haşmetli İtalya Kırallığı Hz., Haşmetli Japonya İmparatoru Hz., Haşmetli Fas Sultanı Hz., Meksika Cümhuriyeti Reisi Hz., Fahametli Monako Prensi Hz., Fahametli Tunus Beyi Hz., Türkiye Cümhuriyeti Reisi Hz., Sosyalist sovyet cümhuriyetleri ittihadı İera merkez komitesi Reisi Hz., Ürüguay Cümhuriyeti Reisi Hz., Haşmetli Yugoslavya Kırallığı Hz.,

Kendi ülkelerinde ihzar edilen kuşpalazı seromunun tedavül ve istimaline müsaade eylemek üzere müştereken mukarrerat ittihaz etmek münasip olacağı ünmiyesile bu hususta bir mukavele aktini kararlaştırmışlar ve aşağıda yazılı zevatı murahhasları olarak intihap eylemişlerdir:

Haşmetli Belçika Kırallığı Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Büyük elçisi ve murahhası S. E. le Baron Gaiffier d'Hestroy.

Haşmetli Bulgar Kırallığı Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. H. A. Bernhoff.

Haşmetli Danimarka Kırallığı Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. H. A. Bernhoff.

Fransa Cümhuriyeti Reisi Hz. :

Mebus ve Hariciye nazırı M. Aristide Briand.

Haşmetli Büyük Britanya, İrlanda ve denizler ötesinde Britanyaya ait ülkeler Kırallığı ve Hindistan İmparatoru, Büyük Britanya ve Şimali İrlanda için :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Büyük elçisi ve murahhası S. E. Lord Tyrell of Avon.

Yunanistan Cümhuriyeti Reisi Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. Politis.

Haşmetli İtalya Kırallığı Hz.

Fransa Cümhuriyeti nezdinde Büyük elçisi ve murahhası S. E. M. le Comte Gaetano Manzoni.

Haşmetli Japonya İmparatoru Hz. :

Pariste Maslahatgüzar M. Hiroyuki Kawai.

Haşmetli Fas Sultanı Hz. .

Orta elçi M. Doynel de Saint - Qintin.

Meksika Cümhuriyeti Reisi Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. Alberto. J. Pani,

Fehametli Monako Prensi Hz. :

Fransa Cümhuriyeti nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. le Comte H. de Ma-
leville.

Fehametli Tunus Beyi Hz. :

Hariciye nezaretinde Müdür muavini M. de Navaille.

Türkiye Cümhuriyeti Reisi Hz. .

Pariste Maslahatgüzar Celâl Hazim Bey.

Uruguay Cümhuriyeti Reisi Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. Guani.

Sosyalist sovyet cümhuriyetleri ittihadı İera merkez komitesi Reisi Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Büyük elçisi ve murahhası S. E. M. Doygaleveski

Haşmetli Yugoslavya Kırallığı Hz. :

Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde murahhas ve orta elçisi M. Miroslav Spa-
laicovitch.

Müşarileyhim usulüne muvafık ve muteber tanınan salâhiyetnamelerini ibrazdan sonra aşağıda-
ki maddeleri kararlaştırmışlardır :

Birinci madde

Âli âkit tarafların gümrük usulüne ve ticaret muahedeleri hakkındaki tam serbestilerine halel
gelmemek üzere mumzi hükümetler, serom imal eden memlekette aşağıdaki fıkralarda musarrah
ahkâma riayet edilmesini teminen tedabiri lâzime alınmış olmak kaydı ihtirazisile, kendilerinden
birinin memleketinde istihzar edilmiş kuşpalazı seromlarının istimaline müsaade itasına muvafakat
ederler.

İkinci madde

Birinci madde ahkâmından yalnız ait oldukları hükümet makamı tarafından evveleminde veril-
miş bir müsaadeyi haiz ve mezkûr hükümet tarafından tesisatı, serom hasıl eden hayvanların hali,
ameliyat tekniği, ameliyatın kontrol ve ayarı daimî surette nezaret altında bulundurulmuş müesseseler
tarafından imal edilen seromlar müstefit olurlar.

Üçüncü madde

Seromların antitoksik tesiri antitoksik vahdetleri ile takdir edilecektir. Antitoksik vahdet olarak
elyevm, Amerika müttehit hükümetlerince kabul edilmiş olan ve tarifi Hyg. Lab. Bull., No 21,
Washington, 1905 mecmuasında neşredilmiş olan vahdet (Ehrlich vahdeti) kabul olunacaktır.

Beynelmilel hıfzıssıhhaı umumiye ofisi tarafından irac edilen bir lâboratuvar, vahdet nümu-
nesini muhafaza etmekle mükellef olacak lüzumunda bu nümuneden, icap eden makamlara ve lüzumu
takdirinde mumzi devletlerin müsaadesını haiz fabrika sahiplerine gönderecektir.

Dördüncü madde

Birinci madde ahkâmından istifade edebilmek için, ikinci maddede musarrah teminattan ayrı
olarak, seromlar en az beher santimetre mikâbrı 200 vahdet yahut kuru seromlar için beher gramı
2 000 vahdeti ihtiva etmelidir. Maamafih hükümetler daha yüksek vahdete ayarlı seromları kabul

etmek ve mütেকâsif seromların kabulü için lâzımgelen şartları tayin etmek hususundaki haklarını muhafaza ederler.

Seromlar (tahassür etmiş kandan hiç bir şey istihraç veya ilâve olunmaksızın, aktarılmakla elde edilen mayi mahsulât) 100 de 10 dan yukarı meemu yabis hulâsa vermiyecektir. Seromlar muakkam olacaktır. Beşinci maddenin altıncı fıkrası ahkâmı kaydı ihtirazisi altında muzadı taaffün maddeler ilâve edilebilir.

Kuru mamulât müvellidülmaraz mikroplardan ari olacaklardır.

Beşinci madde

Kuşpalazı müstahzaratını ihtiva eden her şişe etiketi üzerinde :

- 1 - İmal edenin ismi,
- 2 - Her kısım istihsale ait nûmunelerin hepsi için müşterek olan bir sıra numarası,
- 3 - Seromun nevi (mayi seromlar için serom yahut mütেকâsif serom olduğunun gösterilmesi) ve mayi seromlar için santimetre mikâbı cinsten, kuru seromlar için de gram cinsinden miktarı
- 4 - İmal tarihi (müstahzarın ayarlandığı günün tarihi),
- 5 - Mayi seromlar için beher santimetre mikâbının, kuru seromlar için beher gramın havi olduğu (antitoksik vahdetin) miktarından ibaret olan ayarı,
- 6 - Muzadı taaffün maddeler ilâve edilmişse nevi ve seromun yüz santimetre mikâbına ilâve edilen miktarı gösterilecektir.

Altıncı madde

Her hükümet kendi memleketine ithal edilen seromları dördüncü ve beşinci maddelerde beyan edilen hususatı istihdaf etmek üzere kontrol etmek hakkını haizdir . Bir kaç nûmunenin matlup şeraiti haiz olmadığı görüldüğü takdirde bu nûmunelerin ait olduğu kısım istihsalâtın hepsi menedilir.

Kezalik her hükümet kuşpalazı seromlarının ne gibi şerait dahilinde tıbbî istimal kabiliyetlerini zayi edeceklerini ve mevkii ticaretten çıkarılacaklarını tesbit etmek ve etiketleri üzerinde beşinci maddede musarrah olan hususattan maada bazı hususatın dahi yazılmasını talep etmek salâhiyetini haizdir .

Yedinci madde

Âkit devletler bu mukavelenin tatbiki mahiyetinde ittihaz edecekleri tedbirleri bilhassa 2, 4, ve 5 inci maddelerde musarrah nezaret ve muayene için kabul ettiği usullerin tekniğini Beynelmîlel Hıfzıssıhha ofisine bildireceklerdir.

Sekizinci madde

Âli âkit taraflardan her biri imza, tasdik veyahut iltihak esnasında bu mukavelenin müstemlekeleri veya himayeleri altında bulunan arazinin umumuna yahut bir kısmına kabili tatbik olduğunu beyan edebilirler. Bu halde mukavele bu beyanda gösterilen arazi için tatbik edilecek ve akat böyle bir beyanatın mefkudiyeti halinde yukarıda bildirilen arazi için kabili tatbik olmıyacaktır.

Âli âkit tarafmdan her biri bu mukavelenin müstemlekeleri, mahmiyeleri yahut yukarıdaki rkrada musarrah beyanda gösterilen arazisinin umumunda veya bir kısmında sakıt addettiğini her aman beyan edebilir. Bu halde notanın Fransa Hükümeti tarafmdan alınmasmdan bir sene sonra u notaya mevzu teşkil eden arazide mukavele tatbikten sakıt olacaktır.

Dokuzuncu madde

Bu mukaveleyi imza etmemiş olan her hükümet namına bu mukaveleye iltihak olunabilir.

Bu iltihak beyannamesi Fransa Hükûmetine ve anın vasıtasile Âli âkit taraflara tebliğ edilecektir.

Onuncu madde

Bu mukavele Fransa Hükûmetine ve onun vasıtasile iştirak edenlere bir sene evvel tebliğ olunmak şartile her vakit fesholunabilecektir. Bu fesih yalnız fesheden tarafa aittir.

On birinci madde

İlmin terakkilerine tetabuk için, lüzum gördükçe Âli âkit taraflar bu mukavele ahkâmını müşterek bir itilâf ile tadil etmek hakkını muhafaza ederler.

On ikinci madde

Mu mukavele tasdik edilecektir. Tasdik senedatı Fransa Hükûmeti hazineci evrakına vazedilecektir. Bu Hükûmet her tasdik senedinin hazineci evraka vazını Âli âkit hükûmetlerin hepsine bildirecektir .

On üçüncü madde

Mukavele her Âli âkit için tasdik senedinin hazineci evraka vazedildiği ayın nihayetinden itibaren tam dört aylık bir müddet sonra meriyete girecektir.

Tasdikan lümekal bu husus için salâhiyettar olan mumziler mühürlerle temhir ettikleri bu mukaveleyi imza etmişlerdir.

Fransa Hükûmetinin hazineci evrakında kalacak bir nüsha olmak ve musaddak bir sureti Âli âkit tarafların her birinin hükûmetine gönderilmek üzere Pariste 1 ağustos 1930 tarihinde tanzim olunmuştur.

E. De. Gaiffier
B. Morfoff
H. A. Bernhoff
A. Briand
Tyrell Of Avun
Politis
G. Manzoni
H. Kawai

R. De Saint - Quentin
A. J. Pani
Henri De Maleville
D. Navailles
C. Hazin
Guani
V. Dvoglevski
M. Spalaikovitich

<i>Öümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	20 - XII - 1931 ve 1/112
<i>Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhuriyet Reisliğinden gelen tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	22 - XII - 1931 ve 4/671
<i>Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cilt ve sayfa numaraları</i>	:	Cilt Sayfa 2 44 7 14,34,52,59